



北京大学
PEKING UNIVERSITY

北京大学英语笔译 MTI 考研信息整理

一、2018 北京大学英语笔译考研参考书、招生人数、历年分数线、报录比、复试信息

2018 年招生目录：

招生专业：英语笔译(055101)			
计划招生数	全日制 30 人	拟接收推免人数	全日制 10 人
专业备注：	关于考试科目④：翻译硕士英语、日语的汉语写作与百科知识为 1 份试卷，分为基础知识（100 分）和专业知识（50 分）两部分，满分 150 分，考生根据报考专业选答。具体情况请见外国语学院网页《北京大学 2018 年翻译硕士（MTI）英语笔译（语言服务管理）专业学位研究生招生简章》。		

研究方向	考试科目
01. (全日制) 不区分研究方向	①101 思想政治理论 ②211 翻译硕士英语 ③357 英语翻译基础 ④448 汉语写作与百科知识

代码	方向	统招		推免	
055101	英语笔译	30	0	10	0
055105	日语笔译	10	0	0	0
055106	日语口译	20	0	11	0

宋宋解析：北京大学 18 年的招生目录已经公布，从院校的招生人数上看，还是发生了一些变化的，推免的人数明显减少了很多，在 17 年以前北大是统招推免各占一半人数，但是实际的招生人数都多余推免的人数，今年北大在招生人数上统招 20 人，推免 10 人，也再次验证了北大扩招的这一说法，这对于统考的考生增加了很多机会。大家可以好好审视下自己的学习进度，调整备考方案，努力冲刺北大。了解更多北大考研考博信息备考信息专业课辅导等联系宋宋电话微信：13651323531 Q:1507879529

对比历年招生人数：

招生人数：

2017 年计划招生：055101 英语笔译 拟招收：30 推免：13 ★（少推免 2 人）

进入复试：共有 28 人，最高分 398 分，最低分 351 分，

最终录取：共 19 人，录取比例在 1:1.5

2016 年：北大英语笔译方向计划招生 30 人，接受推免人数 15 人；

实际招生人数为：18 人（1 人为港澳台学生）接受推免人数：12 人；

2015 年：北大英语笔译方向计划招生 30 人，接受推免人数 15~20 人；

实际招生人数为：18 人（2 人为港澳台学生）接受推免人数：12 人；

关于分数线，大家可以作为参考：招生人数的增多也会造成报考人数的增多。

英语笔译历年复试分数线：

年份	专业	单科	分数线	招生人数	推免人数	录取人数
2017年	英语笔译	60 90	350	30	13	19
2016年	英语笔译	55 90	305	30	15(实际 12)	18
2015年	英语笔译	60 90	340	30	15(实际 12)	18

解析：北大英语 MTI 只有笔译一个方向，初试除了思想政治理论是全国统一试卷，剩下的三门专业课，都是北大自主出题，出题的整体方向都偏文学性，特别指出的是，北大英语 MTI

和日语的 MTI 的专业课汉语写作与百科知识，考的是同一张试卷，分为基础知识（100分）和专业知识（50分）两部分，满分 150 分。

参考历年初试题型分析：

一、初试题型

1、翻译硕士英语：单选、阅读理解、写作（个别院校会有完型和改错）；北大的题型会有一些不同，在原有的基础上加入了排序题，排序题相对来说会有一些的难度。

2、英语翻译基础：本考试包括二个部分：词语翻译和外汉互译，总分 150 分；

词语翻译 30 分（英译汉、汉译英）：15 个外文术语及 15 个中文术语、缩略语或专有名词；

段落翻译 120 分（英译汉、汉译英）：两端段或是文章，250-350 个单词或者 150-250 个汉字；

3、汉语写作与百科知识：本考试包括二个部分：百科知识和汉语写作，总分 150 分；

百科知识 50 分：名词解释或者是选择填空 25 个；

汉语写作 100 分：可分为大作文和小作文的写作，大作文（60 分）体裁可以是说明文、议论文或应用文；小作文（40 分）的写作一般是通知类、说明类、倡议书、会议通知、商务信函等。

复试与录取：

北京大学的复试形式分为笔试和面试（主要考查翻译能力及专业准备，面试时的工作语言为英语）考生的外语听力考试在复试中进行，并计入复试总成绩，复试包括笔试和面试，笔试和面试分别占差额复试总成绩的 30%和 70%。笔试、面试成绩其一不及格者不予录取；考生只要进入复试录取的几率就很大了。育明教育从 2006 年开始对于北京各大院校做专业课的辅导，包括考研复试的辅导，针对每个考生自身的基础制定考研计划，包括复试联系导师等。对于 2018 年备考的同学一定要认真复习，稳定情绪，争取在初试把分数提高，梦圆北大。

2017 年北京大学翻译硕士考研真题回忆版

448 汉语写作与百科知识：

一、名词解释

1、鲁迅

2、梁实秋

3、曹禺

4、朱光潜

- 5、哈姆雷特
- 6、罗密欧与朱丽叶
- 7、冬奥会
- 8、屠呦呦
- 9、暗物质探测卫星
- 10、慕课
- 11、微课
- 12、两河流域
- 13、圣经
- 14、通天塔
- 15、空中花园
- 16、苏美尔人
- 17、希罗多德
- 18、国际货币基金组织
- 19、特别提款权

二、写作

第一篇感谢信；

第二篇对于鲁迅的文章退出中学课本，取而代之的是史铁生的《秋天的思念》，自拟题目写文章发表看法；



考研·考博
始于2006

中国考研考博专业课辅导第一品牌

更多考研信息随时联系宋宋电话微信：13651323531 Q:1507879529